

B1.21.2 Combinación de los pronombres átonos: se lo pide, nos lo dice, te las enseña...



Combinaison des pronoms atones : se lo pide, nos lo dice, te las enseña...

Nous utilisons deux pronoms atones ensemble quand, dans la phrase, il y a une personne et une chose.

1. L'ordre fixe est : personne (objet indirect) + chose (objet direct).
2. Chose -> répond à ¿qué? ; Personne -> répond à ¿a quién? / ¿para quién?
3. Personne me, te, le, nos, os, les ; Chose lo, la, los, las

Situation	Frase original	Frase con pronombres
Persona + Cosa (<i>Personne + chose</i>)	El médico explica la dieta a mí. (<i>Le médecin m'explique le régime.</i>)	Me la explica. (<i>Il/Elle me l'explique.</i>)
Con el infinitivo, pronombres al final del verbo (<i>Avec l'infinitif, les pronoms à la fin du verbe</i>)	Va a explicar la dieta a mí. (<i>Il/Elle va m'expliquer le régime.</i>)	Va a explicármela. (<i>Il/Elle va me l'expliquer.</i>)
Con el verbo conjugado, pronombres antes del verbo (<i>Avec le verbe conjugué, les pronoms avant le verbe</i>)	Explica el régimen a ti. (<i>Il/Elle t'explique le régime.</i>)	Te lo explica. (<i>Il/Elle te l'explique.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Si el menú tiene demasiadas calorías, _____ cambio sin problema.
a. le lo b. lo se c. se lo d. le la
2. Las nuevas recetas vegetarianas _____ mando esta tarde por correo.
a. te los b. te la c. te lo d. te las
3. Los suplementos de hierro _____ explica siempre el dietista a los pacientes diabéticos.
a. los se b. se los c. les los d. se lo
4. Antes de pedir la chuleta de cerdo, el camarero va a _____, pero yo prefiero las lentejas.
a. recomendármela b. recomendarme la c. me la recomendar
d. recomendármelo

1. se lo 2. te las 3. se los 4. recomendármela

2. Réécrivez les phrases

1. El médico explica la dieta a mí.

(*Me la explica.*)
2. (enviárselo) Voy a enviar el informe a mi jefa esta tarde.

(Voy a enviárselo esta tarde.)

3. El nutricionista recomienda estas verduras a nosotros.

(El nutricionista nos las recomienda.)

4. (preparártelo) La entrenadora va a preparar un plan de entrenamiento para ti.

(La entrenadora va a preparártelo.)

3. En parejas, diseñad una dieta semanal y presentadla usando pronombres átonos combinados.

Situación

Tu nutricionista propone un nuevo régimen y debes explicárselo a un compañero.

Discutir

- ¿Qué cambios le recomendarías a un compañero con mucho estrés para comer mejor?
 - Si tu jefe quiere reducir calorías, ¿qué le cambiarías del menú diario? Explica comidas y horarios prácticos para su jornada laboral.
-

Palabras y frases útiles

- reducir las grasas y sustituirlas por verduras
 - aumentar las proteínas y la fibra por la mañana
 - planificar comidas para diabéticos y vegetarianos
-

Usar en conversación

- se lo explicas / se lo cambias / se lo preparas
- te lo recomiendo / te lo preparo / nos lo organizan